

中日知名人士文集

跨世纪的中日关系

趙櫟初題



主编 高海宽

中国国际友好联络会

封面题字 赵朴初
主 编 高海宽
副 主 编 高 原

顾 问

符 浩	宋之光	杨振亚	徐敦信
梁 湜	岳 枫	陈 华	蓝晓石

编辑委员会委员

黄 幸	韩秋芳	施用海	王泰平
孙东民	张云方	蒋立峰	高海宽
谭大平	曹全新	高 原	金 平

执行编辑 周新政

献 给
《中日和平友好条约》
缔结 20 周年

序 言

中国国际友好联络会会长
中国前副总理兼外交部长 黄 华

今年是《中日和平友好条约》缔结 20 周年。在 20 年前的 1978 年 8 月 12 日，我受中国政府和人民的重托，在北京与日本外务大臣园田直共同签署了《中日和平友好条约》。这一条约的签订是中日两国关系史上的一件历史性大事，它对后来的中日两国关系的发展起到了重要的推动作用。在 20 年后的今天，通过中日关系发展的历史实践，使我们更加深刻地领会到这一条约的伟大历史意义。

在纪念《中日和平友好条约》缔结 20 周年之际，我们看到，20 年来，在两国政府和各界人士的不懈努力下，中日关系取得了举世瞩目的发展，两国在政治、经济、文化等各个领域开展了广泛、深入的交流，取得了丰硕的成果；不仅给中日两国和两国人民带来了巨大的实际利益，而且为亚太地区乃至整个世界的和平与稳定做出了重要贡献。作为《中日和平友好条约》的签字人和历史的见证人，看到中日关系的重大发展，我由衷地感到高兴。

当前，21 世纪即将来临，中日关系面临着新的历史发展时

期。中国和日本作为当今世界上的两个重要国家，把一个什么样的中日关系带入 21 世纪，不仅关系到中日两国的根本利益，而且将对整个世界产生重大影响。发展长期、稳定的中日友好合作关系，是两国政府和两国人民的共同心愿。

要保持中日关系在 21 世纪持续稳定地发展下去，中日双方必须着眼于中日两国人民的长远利益，将中日关系置于应有的战略地位，予以高度重视，充分认识到发展中日关系对未来的中日两国至关重要。发展持久的相互友好合作关系，是两国最佳的战略选择。我们中日双方都应当具有这样的共识，共同确立发展世代友好关系的坚定信念和长远目标。

在走向 21 世纪之际，国际政治正在走向多极化，经济趋向全球化，这是时代发展的必然趋势。人类社会正面临着和平与发展的时代主题，也面临着各种机遇和挑战。共同反对强权政治，建立公正合理的国际新秩序；共同寻求合作与发展，维护亚太地区与世界的和平与稳定——这是中日两国所面临的重要课题。中日两国应当高瞻远瞩，顺应时代潮流的发展，争取在新的世纪共同为人类的和平与进步事业做出应有的贡献。

为了更好地发展面向 21 世纪的中日关系，中日双方需要全面、认真地回顾两国关系发展的历史，继承和发扬两国关系两千年的友好传统；勇于正视历史，深刻总结和吸取中日关系中那段惨痛的教训，使历史的悲剧不再重演。这样，在此基础上面向未来，才能利于发展走向新世纪的持久和平、友好的中日关系。

围绕这一问题，中日双方还有许多工作需要我们去，在两国之间要形成一种共识和舆论，即两个兄弟邻邦绝对不能再兵戎相见，不能再让历史上那种好战势力存在，要使维护和平与坚持中日友好的思想更加深入人心。

中日两国及两国人民在两千年的友好交往中，已结下深厚

的传统友谊。即使在本世纪 30 年代那场不幸的战争时期，鲁迅先生也曾写出“度尽劫波兄弟在，相逢一笑泯恩仇”的动情诗句。在 21 世纪，中日两国更应该走出 20 世纪前期的战争阴影，克服冷战影响；不断增进彼此之间的相互理解，加深相互信赖，进一步密切相互友好感情，更加和睦、友好地相处下去。

邓小平曾经明确指出，《中日联合声明》和《中日和平友好条约》是实现中日两国人民世代友好下去的政治基础和法律基础。我们应当看到，在 21 世纪，这两个历史性文件对确保中日关系的发展依旧具有重要作用。中日双方必须继续严格坚持和遵守《中日联合声明》和《中日和平友好条约》的原则精神，以两国关系的大局为重，相互求同存异，和平共处，继续妥善处理好两国之间存在的各类问题。这样，中日关系才会得到持续、健康的发展。

加强中日政府之间的相互关系，密切高层相互沟通与相互往来，对两国关系的发展极为重要。江泽民主席今年对日本进行的访问，是中日两千年关系史中中国国家元首首次访日，具有重大历史意义，将对推动新的历史时期中日关系的发展产生巨大影响。

为保障中日关系的持续发展，中日两国的政治家都需要怀有担负起发展未来中日关系的使命感和历史责任感；能高瞻远瞩，胸怀大志，对中日友好事业富有开拓精神，勇于实践这一伟大事业，成为新的历史时代的有作为的政治家。

在发展中日关系方面，中日双方还有大量的实际工作要做，要使各项工作与合作更加具体化与实际化。彼此要坦诚对待，真诚合作，并使各个领域的具体交流与合作取得实质性成果。

继续推动中日两国在经济等领域的互利互惠合作，不仅利于两国各自的发展，给两国人民带来实际利益，也仍将利于两国关系的全面发展。我希望中日两国能更加重视相互经济合作，

使之在新世纪能有更大发展，提高到一个更高的新水平。

民间外交是中日关系中的突出特点。战后以来，中日间的友好往来首先是从两国民间开展起来的。许多民间友好人士为恢复中日邦交、发展中日友好事业做出了积极的可贵贡献。他们的精神值得我们的后代学习、继承和发扬。我们永远不能忘记这些老朋友，并应在今后的交往中不断广为结交新朋友。否则，如果只有两国政府间的合作，而没有民间交往，两国关系就不可能有扎实的民众基础。今后两国之间要更加深入地开展民间友好工作，坚持“以民促官”、“官民并举”，推动中日关系深入地向前发展。

青年一代是中日两国的未来，要保证中日关系长期稳定、中日友好世代相传，双方必须寄希望于新世纪的年轻一代，坚持不懈地大力开展青年一代的友好交流，让他们真正了解和认识中日关系的历史，懂得中日友好的重大的深远意义，培养出一批批能肩负起 21 世纪中日友好大业的接班人。这样，未来的中日关系就将大有希望。

中日关系发展到今天，凝聚着两国几代人的心血和努力，的确来之不易，值得我们共同珍惜。我们今天纪念《中日和平友好条约》的意义和目的，就在于要“承前启后，继往开来”，共同开拓走向新世纪和未来的“两国间持久的和平友好关系”，深入发展我们两国间的长期稳定的友好合作关系。

在纪念《中日和平友好条约》缔结 20 周年之际，《跨世纪的中日关系》这部文集的出版具有重要意义。它对于如何看待中日关系的历史、现在和未来，如何开辟走向 21 世纪的中日关系，都作了详尽的论述和探讨。该集还集各位专家学者的智慧，从政治、经济、安全、文化、民间等各个领域和角度，探讨了如何发展中日关系和相互合作的有关问题。

为本集撰文的有两国各界长期从事中日交流和友好工作的

老一代外交家和友好人士，还有活跃在中日交往和学术研究第一线的两国各界的中青年专家学者。他们通过多年的交往实践、切身感受和深入的研究，指出了今后应如何发展面向未来的中日关系。该集有益于增进中日之间深入的相互了解和理解，也将利于密切相互友好感情，促进相互合作和友好交流，颇具参考价值，值得中日两国人士认真一读。

从所收录的文章中可见，中日双方各位人士和专家学者对当前及未来中日关系的发展有许多真知灼见，并寄予深切的期望。同时，也反映出中日双方在一些问题的认识上还存在各种差异和距离，有些甚至是原则性的分歧。这正需要中日双方不断地进行深入的相互探讨，以增进相互理解与共识，促进中日关系的健康发展。

我殷切希望，中日两国朝野及各界人士能同心协力，共同发展面向未来的中日两国的和平友好事业。我深信，经过中日双方的不懈努力，21世纪的中日友好事业与中日关系，必将展现出广阔的前景和美好的未来。

1998年10月

目 录

以史为鉴，继往开来	符 浩 (1)
和平与发展中的中日友好合作	肖 向前 (7)
为面向 21 世纪的中日友好而努力	杨 振 亚 (14)
为了中日更加友好的明天	刘 德 有 (19)
中日经济合作之我见	施 用 海 (30)
努力培育 21 世纪的中日友好关系	王 泰 平 (39)
加强政党交往，促进中日睦邻友好关系	刘 洪 才 (47)
德不孤，必有邻	孙 东 民 (54)
中日关系闲话	张 云 方 (66)
浅谈走向未来的中日关系	高 海 宽 (73)
21 世纪中日两国合作的环境、条件与行动	蒋 立 峰 (84)
中日关系的回顾与展望	王 大 军 (96)
回顾与展望中日关系	骆 为 龙 (103)
回顾历史，展望未来	王 晓 秋 (110)
端凭巨手扭乾坤	张 琳 (116)
民间交流在发展中日关系中的作用	黄 幸 (129)
发展中日关系与促进亚太地区的和平与繁荣	孙 蕴 娟 (138)
中日青年交流的时代特征及未来发展方向	曹 卫 洲 (147)
正视现实，开拓未来	高 原 (156)
为了世世代代友好	[日] 园田天光光 (168)

进一步加强日中友好关系·····	[日] 棚桥祐治 (176)
关于日中关系的一点思考·····	[日] 中江要介 (182)
《日中和平友好条约》与 21 世纪的日中关系 ·····	[日] 佐藤嘉基 (189)
日本地方对中国的交流与 21 世纪的日中关系 ·····	[日] 高田勇 (196)
21 世纪的世界与日中关系 ·····	[日] 藤野文晤 (203)
回顾 20 年来与中国的交往 ·····	[日] 高品武彦 (214)
日中关系的过去、现在和未来·····	[日] 村田吉隆 (220)
文化交流与 21 世纪的日中关系 ·····	[日] 千宗之 (226)
父亲之国, 母亲之国·····	[日] 大鹰淑子 (232)
勿使《日中和平友好条约》“名存实亡” ·····	[日] 白西绅一郎 (239)
面向新世纪的日中关系·····	[日] 酒井诚 (245)
日本与中国 21 世纪所面临的课题 ·····	[日] 田畑光永 (256)
发展面向 21 世纪的日中关系 ·····	[日] 加藤千洋 (265)
构筑 21 世纪新型日中关系的框架 ·····	[日] 小島朋之 (271)

附 录:

《中华人民共和国政府和日本国政府联合声明》 (1972 年 9 月 29 日) ·····	(276)
《中华人民共和国和日本国和平友好条约》 (1978 年 8 月 12 日) ·····	(279)
编后记·····	(281)

以史为鉴，继注开来

中国外交部前副部长、驻日本大使 符 浩
中日友好 21 世纪委员会中方首席委员

我第一次访问日本是在 1955 年的春天。是随战后十年来我国访日官方色彩较重的贸易代表团，我是代表团顾问。代表团在日逗留了 39 天，访问了东京、大阪、京都等大城市和其他一些地方，还应邀出席了日本恢复日中、日苏邦交国民议会会长久原芳之助在八芳园饭店举行的宴会。席间，与通产相石桥湛山、自由党干事长岸信介、民主党干事长石井光次郎等政界要人见面。显然，这是日方的精心安排。

这次日本之行给我印象较深的是：公路上跑的多是三个轮子的卡车，经问日本朋友才知道战后美军下令不许日本生产四轮卡车；三个“一亿”，一亿人口，一亿亩耕地，收获一亿石（一石约合 150 市斤）稻米。我们还观看了两场文艺演出：一场是把中国的同名剧《白毛女》改编的芭蕾舞，另一场是以中国历史故事为题材的话剧《卧薪尝胆》。我曾同日本朋友谈起为什么要演后面这出戏，回答是，“中国朋友应更明白这出戏的意义”。接着他低声地说：“20 年后又是一条好汉。”

我第二次到日本，那是 22 年后的 1977 年 8 月，这次是以

中华人民共和国派驻日本大使的身份前往。向日本天皇递交国书后，我接待的第一批来访的日本客人就是日本促进日中缔约全国委员会的三位召集人。他们是曾任大学校长的著名学者茅诚司、财界名人冈崎嘉平太和前驻苏大使门胁季光。他们向我讲述道日本朝野上下要求两国早日重开缔约谈判，达成协议，以利两国友好关系的长久发展。

8月24日，日本各界二十多个友好团体在新大谷饭店举行欢迎中国新任大使招待会。招待会的组织者鉴于当时的情况，估计到会人数会比往常多，可能多达五六百人，没想到实到人数竟超过原估计的一倍，达1050人。政、经、文及友好团体等各界头面人物出席之多，实属空前。财界到会人数约占一半，经团联、商工会议所、六大财团、十大商社均有负责人到会。

这次欢迎会可以说是盛况空前，但我认为对大使本人是无关紧要的。谁此时来担任大使，都会受到同样的欢迎。广大的日本各界有识之士和人民，他们欢迎中国粉碎“四人帮”后的新任大使；他们欢迎日中两国早日缔约；他们欢迎两国经贸关系和各方面的来往进一步开展；他们欢迎把日中友好继续向前推进！

这次欢迎会也给人们一种强烈的启示：中日要缔约，经贸要发展，友好要加强；这是大势所趋，人心所向，不是少数心怀叵测的右翼分子能阻挡得了的。

9月26日，日本首相福田赳夫在他的办公室接见了。看样子，福田较随便，好像老朋友相见，谈笑风生。从他学过八年汉文，读过四书五经、战国策、十八史略等，一直谈到他的名字赳夫二字是他爷爷取自《诗经》上的“赳赳武夫，公侯干城”。当谈到两国关系时，福田说：“联合声明发表已经五年了，9月29日的纪念会，我将出席。我对五年来两国关系的发展，感到高兴。今后怎么办？……我要努力建立一种体制，使两国关

系能够无误地、长久地持续下去。”

福田的最后一句话中提到他要建立一种体制，是有所指，还是一种含糊其辞的外交姿态？当我拜会了更多的各界知名人士和日本内阁有关省厅大臣后，我认为福田所指的是缔约问题。也许这时只是一种意向，但内涵是清楚的。

1998年是中日缔结和平友好条约20周年。不久前，我和一位20年前同在日本一起工作的同志，回忆起1977年年底，使馆和国内对当时两国关系的看法，主要围绕在福田任内是否能实现缔约存在不同意见，这也是正常的。我和这位同志都对这段历史感慨良深……

一直到1978年3月，福田内阁准备与中国重开谈判的决心和行动在各方面推动下终于进一步明确。3月14日，邓小平副总理会见来访的以矢野绚也为团长的公明党第六次访华团。会见时，矢野转达了福田赳夫首相决心早日缔结《日中和平友好条约》的立场，要求中方给予理解。小平同志表示：（一）根据联合声明尽早缔结和平友好条约和发展两国关系的想法没有变化；（二）两国的和平友好关系基础不是针对第三国的，但是反对霸权无对象则不合道理；（三）双方均不干涉内政；（四）希望福田首相做出决断，欢迎园田直外相访华。

这四点意见，明快、全面地说明了中方对缔约问题的立场和态度，无疑对一段时间以来某些猜疑，拨云见天，忽显光明。对邓的谈话，福田很快给予回应。5月23日，福田毫不含糊地表示决心重开《日中和平友好条约》谈判，并要求自民党干事长大平正芳调整党内意见。

双方经磋商，决定于7月重开谈判。中方以外交部副部长韩念龙为团长，我作为代表团成员参加了谈判。日方团长是曾任外务省次官的佐藤正二驻华大使，团员有从东京专程来北京参加谈判的中江要介亚洲局局长等。

谈判从7月21日开始，冒着酷热，双方代表团和工作人员日夜辛劳，经过几个回合坦率、认真地就反霸条款充分交换了意见。双方都意识到由两国最高领导拍板的时刻到了。

7月31日晚，中共中央政治局常委们在首都体育馆参加纪念“八一”建军节大会后，就在体育馆一处休息室开会，听取外交部关于缔约谈判的汇报。出席会议的有华国锋、叶剑英、邓小平、李先念和汪东兴。外交部有关同志列席了会议。会议由华国锋主持，由外交部亚洲司司长沈平汇报谈判的进程、问题和答案。随后，韩念龙补充了几句，大意是：看来日方这次谈判想解决问题，提出的问题比较实际，在反霸权问题的措词上也逐渐接近；现在到了一个关键时刻，请中央审定。大家议论了一会儿，小平同志言简意赅地说：同意外交所提方案，要争取谈成，但也不怕破裂，要有拖下去的准备。会议结束时，我向坐在一把高脚椅子上的叶帅握手致意，叶帅还一再叮咛说：要争取谈成。由此可见当时中央对中日缔约这件事是多么重视。

这时的东京，以园田外相为首的一些政、经界的要人和外务省一批积极主张缔约的官员，认为谈判进展令人鼓舞，积极为园田访问北京进行准备：订好了专机，并确定1978年8月8日成行，说这是个黄道吉日。因为这个日子恰好有三个“8”字，是个难得的好日子。后来，园田告诉我，这是外务省次官有田圭夫帮他选的好日子。这时的园田外相特别感到高兴，又感到焦急。高兴的是两国缔约这件历史性大事，要在他的任上完成，他将如愿以偿，青史留名；焦急的是，福田一直到4日对他的行程还不肯明确表态。在这紧急关头，一方面他急电中江局长立即回国向福田汇报谈判情况，另一方面他身着礼服，并声明如福田不首肯，他即接见记者宣布辞职。在他身上很有些武士遗风。同时，外务省随行人员共17人，也都做了准备。可以说，这是三管齐下，促福田表态。中江局长5日回到东京，促福田

表态；6日晚随园田到箱根王子饭店见了福田，问题才得以解决。

8月7日双方代表团继续进行会谈，日方团长佐藤大使终于提出日方关于反霸条款中尚未取得一致的、在日方认为比较好的方案，即“本条约不影响各缔约国与第三国关系的立场”。

8月8日，日本外务大臣园田直一行17人抵达北京。

8月9日上午，黄华外长与园田外相举行第一次会谈，两国外长相互致词，随即转入正式谈判，双方都涉及反霸问题，但均没有直接谈到条约具体内容。下午继续开会，也是两国外长的最后一次会谈。黄外长在会上对佐藤大使7日所提方案按中央批准的精神表示原则同意，并建议包括条约的整个条文交双方代表团最后拟定。园田听后，很激动，说过去20多年，他一贯主张日中合作，日本无条件追随杜勒斯的政策，将在亚洲陷于孤立。为此，曾受到党纪委员会的审查。他说，作为日本政治家这次是豁出自己的政治生命来中国访问的。对黄外长的发言，他说这是真正着眼于日本和中国的将来以及亚洲的和平。对此，他给予高度评价和衷心感谢。

8月10日，邓小平副总理接见园田。双方曾谈到中苏友好条约和钓鱼岛问题，园田感到满意。

8月11日晚，园田在日本大使官邸举行答谢宴会。在祝酒时，园田说，他确定1978年8月8日来中国访问，是选了个黄道吉日。他把包括专机在内的一切准备工作安排完毕后，于6日晚到箱根请福田做出决断。在这种情况下，如福田不点头，他只好“剖腹”（意指甩掉乌纱帽）。

8月12日，《中日和平友好条约》经过双方的共同努力，终于在北京签字。此后，并经中国人大和日本议会批准。应日本政府邀请，邓小平副总理于10月22日访日，23日与日本首相福田赳夫共同主持了《中日和平友好条约》批准书互换仪式。邓

小平在致词中高度评价该条约，他说，《中日和平友好条约》是1972年《中日联合声明》和中日邦交正常化的继续和发展。它为两国的睦邻友好关系奠定了更加牢固的基础，为进一步发展两国政治、经济、文化、科技等各方面的交流，开辟了更加广阔的前景，也将对维护亚洲和太平洋地区的和平与安全产生积极的影响。接着他说，条约缔结是两国关系中的一件大事，具有重大的现实意义和深远的历史意义。它是迄今中日关系的政治总结，也是两国睦邻友好关系已经发展到一个新起点的重要标志。他强调指出，条约明确地规定，中日两国不谋求霸权，同时也反对任何其他国家或集团建立这种霸权的努力。这是国际条约中的一项创举。

一百多年来，日本军国主义者对中国发动两次大规模的侵略战争，使中国人民遭受空前的损失，日本人民也深受其害。历史的教训永远值得记取，中日两千多年来的交往史告诉我们，和为贵，和则两利，不和则俱伤。

战后，两国人民和政府经过约四分之一世纪的不懈努力，使两国关系得以正常化，并缔结了和平友好条约。现在又过了四分之一世纪，两国关系正处于新的重要发展时期。当今世界形势也处于深刻而复杂的变化之中，多极化趋势加速发展，谋和平、求合作、促发展已成为时代的主流。中日两国作为国际社会和亚太地区的重要国家，应顺应时代潮流，以史为鉴，面向未来，迎接21世纪的到来。

和平与发展中的中日友好合作

中日友好协会副会长 肖向前
中国全国日本经济学会副会长

一、时代在前进

1998年是《中日和平友好条约》缔结20周年，正值两个世纪之交、21世纪的前夜。在中日关系上，这是一个承前启后、继往开来的转机。20世纪给人以最难忘的记忆是有过两次世界大战，在人类历史上这是最大规模的惨剧。但是，就宏观结论而言，说明彻底失败的是战争贩子，他们的罪恶得到了惩罚。反法西斯战争的全面胜利，联合国的成立，殖民地和附属国多数争得独立和解放，说明战争教育了人民，人民赢得了战争。尽管战争挑拨者还未除尽，局部战争还在不断发生，不过像以前那样规模的大战将是可以避免的。20世纪后半期的历史可以证明，那些曾叫嚣要挑起第三次世界大战的狂人终归难于得逞。战后的历史实践已经说明，爱好和平的力量超过了挑拨战争的力量，和平与发展的国际环境正在扩大。

中国是从反对帝国主义侵略战争中解放出来的，成为屹立在东方的、人口最多的独立自主国家。中国是最早主倡和平与